



Index général

Conrad Laforte

Number 36, 1971

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1025290ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/1025290ar>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Les éditions du Bien Public

ISSN

0575-089X (print)

1920-437X (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

Laforte, C. (1971). Index général. *Les Cahiers des dix*, (36), 299–311.
<https://doi.org/10.7202/1025290ar>

INDEX GÉNÉRAL

compilé par CONRAD LAFORTE

- Aarne, Antti, 235
Abénaquis, 184, 188
Aberdeen, 147
Absentéisme, 150
Académie française, 193
Adams, Howard, 146, 147, 154, 155, 156
AF, voir Archives de Folklore
Afrique du Nord, 297
Affre, Mgr Denys-Auguste, archevêque de Paris, 216
Agenois, 15
Ailleboust, Charles d', 83
Aix, 28
Ajets, 171
Alaska, 240
Alberta, 238, 239, 265, 289
Alencar, José Martiniano de, 209
Algonquins, 182, 187, 188, 191
Allain, E., chanoine, 10
Allégret, Marc, 202
Allemagne, 238
Alleyn, Charles, 60
Aloigny de la Groye, Henri, 117
Alsace, 37
Allumettes, 167
Ambassades indiennes, 182, 187-192
Amérique du Nord, 235, 244, 265, 297
Amiot de Vincelotte, Charles-Joseph, 106
Analyse d'une collection de contes acadiens et québécois, 270
Andelys, 43
Andigné de Grandfontaine, Hector, 74, 76
Angèle de Brescia, sainte, 42
Angers, 10, 28
Anglicanisme, Anglicans, 145-150, 152-161.
Anglo-protestants, minorité au Québec, 55-72
Angoumois, 13, 14, 16, 28
Anjou, 13-16, 47
Anne d'Autriche, 28
L'Anse-Saint-Jean, 282
Anthropological Papers of the American Museum of Natural History, 237, 265
Araignée, 165
Arc-en-ciel, 171
Archives de Folklore (AF), 242-244, 265-283, 286-288
Archives de Folklore, Les, 11, 279, 286
Arles, 28
Arles, Henri Beudet dit Henri d', 208
L'Ascension, 174
Asie Mineure, 297
Association de la Bibliothèque, 123
Association Médicale Canadienne, 121
Aubert de la Chesnaye, Charles, 80, 104
Aubin, Napoléon, 123
Aucoin, Michel, 270
Audet, Louis-Philippe, 9-55, 157
Aumale, doyenné d', 44
Aunis, 13-16
L'Auto, revue, 197
Auvergne, 28
Avenir, l', journal montréalais, 213
Avranches, 30
Ayotte, Alfred, 195
Bacqueville, doyenné de, 44
Bagot, 273
Baie-Saint-Paul, 276
Baillargeon, Mgr Charles-François, 228
Baillargeon, Pierre, 133
Balkans, (Etats balkaniques), 242
Banlay-Ninidel (L'arrivée des Français), récit Chippewyan, 240
Baptistes, 149, 150, 161
Barbaro, 273

- Barbeau, Marius, 241, 243, 276, 291, 294
 Barbusse, Henri, 200
 Bardy, Dr Pierre-Martial, 126
 Barré, Père Nicolas, 42
 Bashkirtseff, Marie, 200
 Basque, Alphée, conteur populaire, 268
 Baxter, James, 143
 Bayonne, 28
 Bazin, René, 205-207
 Bazire, Charles, 80, 104, 110
 Beauce, 13, 14, 274
 Beaumont, doyenné de, 45
 Beauvain, Mme Edmond (née Gauthier), conteuse populaire, 286
 Beaulieu, François, patriarche méritis, 240
 Beaulieu, Jacques, 240
 Beatty, 238
 Bécart de Granville, Charles, 109
 Bécart de Granville, Jean-Baptiste, 109
 Bécart de Granville, Louis, 109
 Bécart de Granville, Pierre, 74-76, 79, 80, 90, 99, 104, 109, 110, 112, 117
 Becquet, Romain, 74, 76, 80
 Bédard, Mme, 199, 207
 Bell, Robert, 66, 67
 Belleau, Narcisse, 62
 Bénédictines, 48
 Bergeron, Hermel, conteur populaire, 277
 Bergeron, Léandre, 16, 17
 Bergeronnes, Les, 288
 Bernard, Jehan, 46
 Bernardin de Saint-Pierre, Jacques-Henri, 207
 Bernier, Hélène, 270
 Berthier, Alexandre de, 83
 Beschefer, Thierry, s.j., 82
 Bethléem, abbé, 200
 Bideau, madame Decap de la Martinière, 10
 Billy, André, 200
 Bimorel, Laurent de, 41
 Bishop's College, 214
 Bizard, Jacques, 83
 Blagny, 43
 Blogousse, 277
 Blain, chanoine Jean-Baptiste, 42
 The Blue Band, 237, 243
 The Blue Belt, 235
 Boishébert, Louis, 104
 Boissade, P., 31
 Boissonnault, Charles-Marie, 210
 Boivin, Mariette, 244
 Bonenfant, Jean-Charles, 63
 Bordillon, Jacques, curé, 48
 Botsfords, 145
 Bouchard, Mme Ernest (née Flavine Gagnon), conteuse populaire, 288
 Bouchard, Eva, 207
 Bouchard, Jean, conteur populaire, 276
 Boucher, Michel, 283
 Boucher, Pierre, 73, 79
 Boucher de Grandpré, Lambert, 109
 Bouclier canadien-français, 194
 Bourbonnais, 28
 Bourdon, Anne (Mère Sainte-Agnès), 95
 Bourgachard, 43
 Bourgeois, Marguerite, 22
 Bourget, Mgr Ignace, 212, 213, 215-223, 225, 226, 228, 229, 232, 233
 Bourgogne, 15, 28, 37
 Bourgheroude, doyenné de, 44
 Bourinot, Sir John G., 154
 Bouteillerie, voir Deschamps
 Boutroue d'Aubigné, 77, 78
 The Boy who became Strong, 239, 265
 Brachy, doyenné de, 44
 Braconniers, 24
 Bradley, A.G., 152
 Bray, doyenné de, 44
 Brébeuf, Jean de, s.j., saint, 180, 217
 Bretagne, 13-16, 28, 240
 Brisay de Denonville, Jacques-René de, 21, 84-88, 98
 Bulger, Gilbert, conteur populaire, 269
 Burt, A.L., professeur, 141, 152
 Cache Bay, 271
 Cadieux, Barnabé, 176
 Cadieux, Célima, 176
 Cadieux, Elmire, 176
 Caen, 27, 30, 48
 Cahiers vert, revue, 202
 Cailly, doyenné de, 44
 Calvados, 48
 Caldwell, sir John, 143
 Californie, 237
 Callière, Louis-Hector, 84, 88, 99, 106, 109, 112, 118

- Cambridge, Université de, 157, 158
 Campbell, sir Archibald, 143
 Canada, 238, 239, 241-244, 289, 295, 297
 Canadian Mosaic, 238
 Canadien, Le, 123, 125-127, 129, 131, 132, 142
 Canadien Pacifique, 195, 196
 Cananville, voir Soumande
 Canville, doyenné de, 44
 Cap-Bateau, 267
 Cap-Chat, 287
 Cap-de-la-Madeleine, 275
 Carignan-Salières, régiment, 21, 22, 74
 Carion, lieutenant, 76
 Carleton, sir Guy, 140, 141, 152
 Carmes, Ecole des, 216
 Carnarvon, Lord, 68, 69
 Caron, René-Edouard, 227
 Cartier, Georges-Etienne, 58, 61, 68, 71, 232
 Cartier, Jacques, 73, 179
 Casault, abbé Louis-Jacques, premier recteur de l'Université Laval, 215, 221, 223, 230, 231
 Castel, François, prêtre, 47
 Castres, 28
 Catalogne, Gédéon de, 99
 Cataracoui, fort, 78
 Catholiques, 149, 150, 161
 Cauchon, M.J., 129
 CEA, voir Centre d'études acadiennes
 Cent-Associés, Compagnie des, 17
 Centre d'études acadiennes de Moncton (CEA), 244, 265, 270, 285
 Chailly, Gabriel de, 83
 Chambalon, Louis, 116
 Chambre de Lecture de Québec (Saint-Roch), 123, 129, 130
 Champagne, 14-16, 37
 Champigné, ville de France, 47
 Champigny, Bochart de, intendant, 73, 85, 87, 88, 102, 109, 112
 Champlain, comté, 275
 Champlain, Samuel, 179
 Chandeleur, 171
 Chanteussé, 47
 Chapdelaine, voir Maria Chapdelaine
 Chapdelaine, Jacques, 208
 Charbonneau, Flavien, 278
 Charlevoix, comté, 241, 243, 244, 261, 276, 277, 279, 280, 288, 290, 291
 Charlevoix, Pierre-François-Xavier de, 21, 98, 99
 Chartres, 28
 Chastelard de Salières, Henri de, marquis, 75
 Chat, 165, 167
 Chat noir, 166
 Châteaudun, 28
 Châteauneuf-sur-Sarthe, 47
 Chaumont, doyenné de, 44
 Chauveau, Antoine, 47
 Chauveau, Pierre-Joseph, Olivier, 232
 Chavigny, Geneviève de, 115
 Chazelle, Pierre, s.j., 217
 Chazy, officier, 77
 Cheffaud de la Regnardière, 18
 Cherokees, Cheroquis, 186
 Cheval, 173
 Chiasson, Père Anselme, 244, 285
 Chicoutimi, 281, 282, 290
 Chien, 169
 Chipewyan Texts, 237, 265
 Chipewyans, tribu amérindienne, 237-240, 242, 289
 Chipman, juge en chef, 145
 Choléra, 127, 128
 Cicéron, 183
 Cierge, 170
 Civilisation traditionnelle des Lavallois, 286
 Clermont-Ferrand, 28
 Clique du Château, 141, 143, 145, 146
 Cloches, 175
 Cochin, Augustin, 233
 Colbert, Jean-Baptiste, 23, 33, 77, 79, 83
 Colborne, sir John, 148
 Cold Lake Reserve, voir Lac Froid
 Colden Cadwallader, 187
 Collèges, 11
 Collin, Léon, conteur populaire, 283
 Colombie britannique, 240
 Colonial Advocate, 161
 Colons français: qualité, 9, 16-24; instruction, 9, 33-54; origine, 9, 11-17; raisons de l'émigration au Canada, 9; insuffisance, 11; métiers, 16-24; gens de métiers, 17-22; professions et métiers des colons en 1666, 20; femmes ou filles, 22, 23; repris de justice, 24, 25.
 Commentaires folkloriques, 243
 Compagnie des Indes occidentales, 26
 Condorcet, 53
 Conférences et cours, 1956, no 1, 243

- Congrégation de Notre-Dame, Filles de la, 42
 Connolly, Mgr Thomas J., 68, 70
 Conseil des Arts du Canada, 244
 Constantin-Weyer, Maurice, 199, 206
 Contes de Haute-Bretagne, 242
 Conte populaire, type 300, 267, 283; T. 301, 283; T. 304, 268, 280; T. 314 A, 267; T. 327, 283; T. 400, 267; T. 403, 283; T. 507 A, 267, 268, 292; T. 511*, voir T. 511 A; T. 511 A, 283, 296; T. 531, 272; T. 554, 283; T. 560, 286; T. 590, 235-296; T. 708 A*, 266; T. 736 A, 271; T. T. 1063 A, 276; T. 1085, 276; T. 1525 D, 270; T. 1640, 281, 282; T. 1739 A*, 281
 Le conte populaire français, 235, 242, 295, 297
 Contes populaires canadiens, 276
 Contes populaires gaspésiens, 283
 Coq, 166
 Corbillard, 170
 Cormier, Charlotte, 244
 Cornwall, 148
 Coubertin, Pierre de, 197
 Couillard de Lespinay, Jean-Baptiste, 115
 Coupland, sir Réginald, 140
 Courcelle, voir Remy de Courcelle
 Courgeon, 48
 Cours d'instruction en langue montagnaise, 240
 Coutances, 30
 Couteau, 166, 167
 Couture, Guillaume, 189, 190
 Creighton, Donald, 66, 70
 Crémazie, Octave, 127
 Crevier, Jeanne, 79
 Criel, 43
 Cris, tribu amérindienne, 239, 240
 Crisafy, Antoine de, 103, 106, 110, 112, 113, 117
 Croquants, 27, 28
 Crozet, René, 31

 Dablon, Claude, s.j., 82
 Daigneault, Delphis, conteur populaire, 273
 Dalbis, François-Louis, 194
 Dallaire, Louis, conteur populaire, 281
 Dallaire, Thomas, conteur populaire, 280
 Dantin, Louis, 208

 Dasent, Georges Webbe, 235, 237
 Dauphiné, 28
 Dax, 28
 Day, Charles Dewey, 65
 Delarue, Paul, 235, 242, 295
 Delgueuil dit Labrèche, Louis, 116
 Demers, Mgr Modeste, 132
 Demolins, Edmond, 197
 Démosthène, 183
 Denonville, voir Brisay de Denonville
 Dent, 165
 Dent, John Charles, 146
 Denys, l'abbé Guillaume, 46
 De Ram, Mgr Xavier, premier recteur de l'université de Louvain, 214, 215
 Désaulniers, abbé Isaac, 219
 Descaliers, Pierre, 46
 Deschamps, Mlle Nicole, 196, 198, 199
 Deschamps de la Bouteillerie, Jean-Baptiste-François, 104
 Descoteaux, Emile, 275
 Desrosiers, Léo-Paul, 83
 Dieppe, 42, 46, 52
 Diplomatie indienne, 179-192
 Dollier de Casson, François, 82
 Domfront, 30
 Domjeau, 51
 Donnacona, 179
 Don Quichotte, 209
 Dorchester, 283
 Dorchester, Guy Carleton, lord, 212
 Dorion, Antoine-Aimé, 58
 Douaire de Bondy, Louise, 115
 Doucet, Raymond, 270
 Douglas, Dr James, 122
 Drummond, Lewis Thomas, 227
 Dublin, 295
 Dubois d'Egriseilles, Jean-Baptiste, abbé, 75
 Duchesneau de la Doussinière et d'Ambault, Jacques, intendant, 79-83
 Duguay, Jacques, 113
 Duguay, Majorique, conteur populaire, 266
 Du Gué, Michel-Sidrac, 83
 Duluth, voir Greysolon
 Dumur, Louis, 200
 Dunham, Aileen, 144, 145
 Dupanloup, Mgr Félix, 233
 Dupont, Jean-Claude, 274
 Durham, John George Lambton, lord, 141

- Duruy, Albert, 53
 Duvivier, Julien, 202
 Eboulements, Les, 241, 276, 277, 291, 294
 Ecoles populaires: en France, 10; des maîtres écrivains jurés, 38-40; de charité, 40-49
 Elbeuf, 42
 Elgin, James Bruce, lord, 229, 230
 Elmsley, John, juge en chef, 144
 Eloquence indienne, 179-192
 Emeutes (en France), 28
 Ennou, Jean-Baptiste, conteur amérindien, 239, 265
 Enseignement de l'écriture, 39
 Enseignement secondaire, 11
 Envermeu, doyenné d', 44
 Epidémies, de 1632 à 1643, 28
 Esnoguy, voir Porcelaine
 Espagne, guerre contre l', 28
 Etats-Unis, 235, 238, 241, 289
 Etoile, 172
 Etrépagny, 43
 Etude linguistique de quatre contes folkloriques du Canada français, 279
 Eu, doyenné d', 42-44
 Europe, 241, 242, 297
European Borrowings and Parallels in North American Indian Tales, 237
European Tales among the North American Indians, 237, 238
 Evangéline, 266
 Evreux, 50
- Falmagne, Thérèse-Prince, 87
 Falloux, Alfred de, comte, 215, 233
 Family Compact, 141, 143-148, 151, 155, 159
 Fauville, doyenné de, 44
 Faux-sauniers, 24
 Fayard, éditions, 203
 Félice, Ariane de, 242
 Féodalité canadienne, 151, 152
 Ferland, Jean-Baptiste-Antoine, 11, 12
 Ferland, Sauveur, 274
 Ferland, Mme Thomas (née Euphémie Turmel) conteuse populaire, 274
 Ferron, Victorien, conteur populaire, 267
 Feu, 165
 Fil blanc, 165
- Filles de la Congrégation de Notre-Dame, 42
 Filles du Roi, 22, 23
 Fils de Famille, 23, 24
 Fisher, Dr James, 121
 Fischer de Chevriers, Ph., 10
 Fleury, Michel, 52
 Foisil, Madeleine, 27-33
Folklorist's Progress, 237, 238, 241
The Folktale, 241, 242, 296, 297
 Fonds Verreau, 126
 Fontaine de Resbecq, comte de, 10
 Forestier, Georges, 206
 Forget, Mme, 205
 Foulques de Villaret, Mme A. de, 10
 Fourcamont, doyenné de, 43, 44
 Fourchette, 166, 167
 Fourier, Pierre, saint, 42
 Fournier, Mme Albert (née Hélène Coulombe), conteuse populaire, 275
 France, 237, 238, 242, 285, 295, 296
 Franche-Comté, 15, 37
 François 1er, 35
 François-Xavier, saint, 216
 Fréchette, E.R., 131, 132
 Freeman, Mlle Andrey D., 195, 197, 200
 Frémin, Jacques, s.j., 82
 Frères: de la charité dévoués aux hôpitaux, 41; des Ecoles chrétiennes, 42, 49
 Frison, Joseph, 242
 Fronde, La, 26
 Frontenac, Louis de Buade, comte de, 78, 80, 84, 88, 90, 93, 94, 102, 118
 Frontenac, Mme de, 96
 Fumée, 167, 172 175
 Furetière, Antoine, 163
- Gabelle, 30
 Gagné, Ernest, conteur populaire, 281
 Gagnon, Clarence, 203
 Gagnon, Serge, 280, 288
 Gaillard, Guillaume, 88, 114
 Galliffet, François de, 100-102
 Galt, Alexander Tilloch, 56-58, 63-65, 67, 68, 72
 Galt, John, 56
 Gamaches, doyenné de, 45
 Garneau, François-Xavier, 11, 12, 24, 36
 Gascogne, 15, 28
 Gascon, abbé Roméo, 195
 Gaspé-Nord, 283

- Gaspésie, 287, 291
 Gaspé-Sud, 284
 Gates, Horatio, 143
 Gaultier, Jacques, 47
 Gaultier de Varennes, Louis, 79
 Gaultier de Varennes, René, 82
 Gaume, Mgr Jean-Joseph, 233
 Gauthier, J.-Dominique, 266, 268, 269, 292
 Gauthier, Joseph Palémon, conteur populaire, 277, 291
 Gauthier de Comporté, Philippe, 30, 104
 Gazette, 57
 Gibbon, John Murray, 238
 Gide, André, 202
 Giffard, 288
 Giffard, Robert, 19, 25
 Giraud, Victor, 209
 Gironde, 10
 Girouard, Mme Aquilina (née Boudreau), conteuse populaire, 270
 Gisors, 42, 44
 Glay, E., 10
 Gloucester, 266-269
 Godbout, Père Archange, o.f.m., 11-15, 18
 Goddard, Dr Pliny Earle, anthropologue 237-242, 265, 289, 293, 294
 Godefroy de Vieuxpont, Joseph, 83
 Godin, Patrick, conteur populaire, 266
 Goncourt, prix, 193, 207
 Gonfreville, 43
 Gordon, Arthur H., 56
 Gosford, Archibald Acheson, lord, 143
 Gosselin, Amédée, 9
 Goubert, Pierre, 32, 33
 Gournay, 42
 Goussart, voir Houssart
 Gouvetz, Charles de, 48
 Grammaire de la langue montagnaise, 240
 Grand Centre, Alberta, 265
 Grande-Ourse, constellation, 174
 Grandfontaine, voir Andigné
 Grand-Lac des Esclaves, 240
 Grangula, 181
 Grant, W.L., professeur, 140
 Granville, voir Bécart
 Grasset, Bernard, éditeur, 193, 201-204
 Grenoble, 28
 Grenouilles, 173
 Gressman, Thomas, 183
 Greysolon Duluth, Daniel, 83
 Grillon, 165
 Grimm, Frères Wilhelm Karl et Jacob Ludwig, 293
 Groulx, Lionel, 16, 18, 26, 66, 70, 208
 Groye, voir Aloigny de la Groye
 Guerre contre l'Espagne, 28, 29, 31; — franco-impériales, 28; — franco-anglaise, 31; — franco-néerlandaise, 31
 Guerre de 1812, 154
 Guibord, affaire, 214
 Guillard, Adolphe, conteur populaire, 285
 Guillouet d'Orvilliers, Rémy, 86
 Guise, 28
 Guyenne, 14, 15, 28

 Haché, Théodore, conteur populaire, 269
 Hagar, 271, 272
 Hagerman, Christopher, 148
 Haléry, Daniel, 201
 Hamel, Mgr Thomas-Etienne, 211
 Hamelin, Marcel, 72
 Hamilton, William B., 157
 Harley, Mgr François 1er de, 23, 42
 Harvey, Sir John, 143
 Haultain, Frederick W., 59-61
 Havre, doyenné du, 44, 52
 Head, Sir Edmund, 145
 Head, Sir Francis Bond, 143
 Hémon, Louis, 193-210
 Hémon, Marie et Lydia, 125
 Henri III, 35
 Henri VIII, 147
 Herald, 57
 Hincks, Sir Francis, 146
 Histoire de l'ancien testament racontée aux Montagnais, 240
 Hodgins, J. George, 154
 Hollande, guerre de, 23
 Hôpital de Marine, 122, 124, 126
 Hôpital de Paris, 23
 Hôpital Général (Québec), 124
 Horeau, Zacharie, 47
 Horloge, 169
 Hospitalières, 26
 Hôtel Blanchard, 127
 Hôtel-Dieu (Québec), 124
 Hôtel-Dieu de Montréal (religieuses de), 26
 Houdemare, Marie de, 42
 Houssart, Jeanne de, 74
 Hubert, René, huissier, 115

- Hugo, Victor, 197
 Huguenots, 24
 Hurons, 179, 182, 187, 188, 191
- Ignace de Loyola, saint, 216
 Ile-de-France, 14-16, 28, 54
 Ile d'Orléans, 19
 Iles-de-la-Madeleine, 285, 291, 292
 Iles de Ré et d'Oléron, 14, 15
 Immigration en Nouvelle-France:
 des filles, 16, 22-23; des gens de
 métiers, 17-22
 Inglis, Charles, premier évêque an-
 gliscan de la Nouvelle-Ecosse, 147
 Instruction des garçons, 35-37; des
 filles, 35-37
 Insurrection de 1837, 141
 Inter multiplicés, encyclique, 233
 Inter varias sollicitudines, bulle, 231
 Institut Canadien (Québec), 121, 123,
 127, 128, 131, 132
 Institut Canadien (Montréal), 123
 Institut Canadien-Français (Mont-
 réal), 123
 Institut des Artisans, 123, 127
 Irish Folklore Commission, 295
 Irlande, 295-297
 Iroquois, 181-184, 187, 188, 190, 191
 Isaacs, Jorge, 210
- JAF, voir *Journal of American Fol-
 klore*
 Jaloux, Edmond, 206
 Jésuites, 19, 26
 Jogues, Isaac, saint, 217
 Joisten, Charles, 295
 Jolin, Isaie, conteur populaire, 274
 Jolliet, Louis, 90, 99
 Jones, Robert, 143
 Journal de Québec, 128, 129
 Journal of American Folklore, 242,
 265, 276, 294
 Juchereau (les frères), 25
 Juchereau, Jean, 80
 Juchereau, Sr Jeanne-Françoise, 92
- Kent, 270
 Kerr, D.G.G., 145
 King's College, 157, 214
 Kiotsaeton, 183, 188-192
 Kittredge, George Lyman, 236, 238,
 241, 243, 296
- La Bouteillerie, voir Deschamps de
 la Bouteillerie
 Labrèche, voir Delgueil
 Lac Froid, Alberta, 239, 240, 265
 La Chrétienté, doyenné de, 45
 Lacourcière, Luc, 243, 261, 266-268,
 275-277, 279, 280, 288
 La Dauversière, M. de, 18
 Laffont-Bompiani, 202
 La Folle, 48
 La Follette, James, 244, 261, 279
 Laforte, Conrad, 273, 281, 282
 La Fresnaye, Antoine de, 82
 La Haye, Antoine de, 42
 La Hontan, Louis-Armand Le Lom
 d'Arce, baron de, 16, 25, 26, 37,
 181, 185
 Laigneau, Pierre, prêtre, 48
 Lalemant, Gabriel, saint, 217
 La Mennais, Félicité Robert de, 215
 Lamèque, 266
 Lance, Jacques, 47
 Lanctôt, Gustave, 16
 Landon, Fred, professeur, 143, 149,
 157
 Langevin, Hector, 57, 65, 66, 67, 71
 Languedoc, 15, 28
 L'Anse-Saint-Jean, 282
 La Pause, Chevalier de, 185
 La Peltrie, Marie-Madeleine de
 Chauvigny, dame de, 22
 La Roche, Mazo de, Whiteoaks de
 Jaina, roman, 201
 La Rochelle, 10, 13, 75
 La Rocque, chanoine Joseph, 222
 Larocque, Johnny, conteur popula-
 ire, 267
 Lartigue, Mgr Jean-Jacques, 216
 La Salle, Jean-Baptiste de, 38, 42, 43
 La Taupine, voir Moreau dit La Tau-
 pine, Pierre
 La Tourelle, 283, 291
 Laurin, Corine, 176
 Lauzon, seigneurie de, 36
 Laval, Antoine de, 34
 Laval, Mgr François de, 82, 96
 Lavallée, Oscar, conteur populaire,
 273
 La Vernière, 285
 Lavette, 166
 Lavoie, Jean-Baptiste, conteur po-
 populaire, 271
 Lavoie, Johnny, conteur populaire,
 282
 Léaud, A., 10
 LeBeau, Claude, 23

- Leboesme, 18
 Le Bouthiller, Lévi, conteur populaire, 268
 Le Braz, Anatole, 170
 Lechartier, François-Georges, 206
 Leclercq, P. Chrestien, 21
 Lefebvre de la Barre, 82-84
 LeFranc, Marie, 199
 LeGardeur de Courtemanche, Augustin, 105, 106
 LeGardeur de Repentigny, Jean-Baptiste, 83, 105
 Le Goff, Père Laurent, missionnaire, 239, 240
 Le Goulet, 269
 Le Mercier, Père François, s.j., 75
 Lemieux, Père Germain, s.j., 244, 271-273, 287
 Lemoyne, Charles, 83
 Le Moyne, Simon, s.j., Ondessonk, 183, 184
 LeNeuf, Michel, 100
 Léonard, Emile, 31
 Le Puy, 28
 Lesage, Alain-René, 209
 Lesage, Germain, o.m.i., 75
 LeVasseur, François, 42
 Levasseur de Néré, Jacques, 114
 Liberal, The, journal de Saint-Thomas, Haut-Canada, 143
 Les Limites, Saint-Raphael-sur-Mer, 267
 Limoges, 28
 Limousin, 14, 28
 Lithuanie, 297
 Littérature orale en Gaspésie, 283, 284
 Little Red Ox, The, voir conte-type 511 A, 296
 Loges, doyenné des, 44
 Lombrics, 173
 Longley, Ronald Stewart, 146
 Longueville, doyenné de, 44
 Lorraine, 15, 28, 37
 Lortie, Léon, 210
 Lortie, Stanislas-L., 11, 13, 14
 Louis XIII, 27, 28, 31
 Louis XIV, 16, 19, 26, 28, 29, 31-33, 45
 Louisiane, 241
 Low, Margaret, 244, 295
 Lower, Arthur, professeur, 140, 142, 144
 Loyant, Pierre, 47
 Lune, 172, 174
 Luzarches, 46
 Luzel, F.-M., 242
 Lyon, 28
 McAndrew, Allan, 194, 207
 Macart, Anne, 79; Charles, 105; Geneviève, 80, 113-117
 Macaulay, John, 148
 McCutcheon, J.M., 146, 156, 159
 MacDonald, John A., 65, 70
 McElrath, Damiau, 59
 McGill, John, 144; Peter, 143
 McGill College, 214, 218
 MacKenzie, William Lyon, 143, 149, 150, 160, 161
 MacKirdy, Kenneth A., 149
 McLean Settlement, 270
 McMullen, John Mercier, 158
 Madawaska, 270, 289, 290
 Maggiolo, Louis, 9, 10; enquête, 9, 10, 36, 52
 Magny, 42, 44
 Maheux, abbé Arthur, 210
 Maheux, Charles, notaire, 48
 Mahon, R.H., 140
 Maine, 13, 14, 16, 289, 290
 Maintenon, Mme Françoise d'Aubigné, marquise de, 96
 Maitland, Sir Peregrine, 148
 Maltre, Léon, 51, 52
 Maîtres des écoles de charité, 49 écrivains, 49; méthodes d'enseignement, 50; salaire des, 50; fonctions des, 50, 51
 Malchelosse, Gérard, 12, 16, 24, 75
 Mance, Jeanne, 22
 Mandrou, Robert, 18, 26-28, 32
 Mangeurs de Cariboux, tribu amérindienne, 240
 Mangot, Claude, 48
 Manning, Helen Taft, 142, 151, 152
 Mantilly, 30
 Marche, 28
 Margry, Pierre, 12
 Marguerite, fleur, 166
 Marguerite, Victor, **La Garçonne**, roman, 200
 Maria Chapdelaine, 193-210
 Marie de Houdemare, 42
 Marie de l'Incarnation, ursuline, 22, 42, 188, 189
 Marie de Médicis, 28
 Marie-Ursule, Soeur, c.s.j., 286
 Marigné, 47

- Marsden, Dr William, 126
 Marsillac, Jacques de, 197
 Martel, Raymond, 105, 117
 Martin, Félix, s.j., 212, 217, 219
 Martin, Mme Xavier, conteuse populaire, 270
 Massicotte, Edouard-Zotique, 13, 15
 Massignon, Geneviève, 289
 Masson, Frédéric, 207, 208
 Maugham, Somerset, 206
 Maurel, enseignante, 76
 Meaux, synode de, 35
 Médard, saint, 175
 Meilleur, Dr Jean-Baptiste, 232
Mémoires de la Société royale du Canada, 9
 Mercier-Gouin, M. et Mme Léon, 199
 Messil, Pierre, 47
 Météorologie populaire, 163-177
 Méthodistes, 149, 150, 154, 157, 160, 161
 Meulan et Pontoise, doyenné de, 44
 Meulles, Jacques de, intendant, 73, 80, 82, 83, 85, 86, 88
 Mexique, 241
 Militaires, 21, 22
 Millien, Achille, 242
 Minerve, La, 57, 58, 63, 67, 70, 71
 Ministère de l'éducation du Québec, 279
Mirari Vos, encyclique, 215
 Mission Champlain, 1912, 205
 MNO, voir Musée national de l'Homme
 Moffat, George, 143
 Moir, John S., 149, 152, 157, 158, 160
 Molson, John, 143
 Moncton, 244
 Monestier, Jacques, prêtre, 47
 Monseignat, Charles de, 96-98
Monsieur Ripois et la Némésis, roman, 197
 Montagnais, 181, 240
 Montagne, Mme Pierre, 25
 Montagnes Bleues, Orégon, 238
 Montalembert, Charles, comte de, 233
 Montigny, Louvigny de, 194, 195, 203, 308
 Montvilliers, 43
 Montmagny, Charles Huault de, 191
 Montoizon, capitaine, 74
 Montmorency, 286
 Montpellier, 28
 Montpetit, Edouard, 208
 Montréal, 19, 189, 240, 287, 291
 Mont-Saint-Michel, baie du, 30
 Montyon, prix, 208
 Moreau dit la Taupine, Pierre, 82
 Morel, Jean, 30
 Morel de la Durantaye, Olivier, 83
 Morin, Augustin-Norbert, 227, 229
 Morineau, Françoise, 116
 Mornay, éditeur, 203
Morning Chronicle, 122
 Mortagne, 48
 Mortain, 30
Motif-Index of Folk Literature, 236, 265
 Mouches, 173
 Moulins, 28, 34
 Mountain, Jacob, premier évêque anglican de Québec, 147, 160
 Munro, W. B., 152
 Murray, James, général, 139-141
 Musée d'Histoire de l'Éducation (I. P. N.), 9, 54
 Musée national de l'Homme (MNO), 244, 265, 276, 283-285
 Mutchmon, James Ralph, 160-162
 Nadeau, Fortunat, conteur populaire, 283
 Nantes, Edit de, 37
 Néel, Nicolas, prêtre, 43
 Nelson, collection, 203
 Neufchâteau, doyenné de, 44
 Neufchâtel, 52
 Newman, John Henry, 215
 Nez, 168
 Nicolet, Marguerite, 105
 Nîmes, 28
 Niort, 28
 Nipissing, 271
 Nivernais, 28
 Noël, 165
 Noël, Benoît, conteur populaire, 284
 Normandie, 13-16, 27-29, 31, 37, 45, 46, 48, 54; — Basse, 30
 Norvège, 237, 238, 242
 Nouveau-Brunswick, 266-270, 289, 290, 292, 293
 Nouvelle-France et ses dix mille colons, 9-55
 Nu-Pieds, la révolte des, 27-33
 Nyel, Adrien, 41, 42, 45

- Odella, The**, 145
 Oeil, 167
 Oignon, 172, 173
 Oiseau, 166, 168, 173
 Ondessonk, voir *Le Moyne, Simon*,
 s. j.
 Ongles, 167
 Onion Lake, 239
 Ontario, 271-273, 289, 290, 293
 Orange, 28
 Orateurs indiens, 181, 183, 185,
 187-192
 Oratoriens, 46
 Orégon, 238
 Organisation scolaire en France,
 9, 10
 Orléans, 10
 Ottawa, 244
 Ouellette, Ernest, conteur populaire,
 288
 Oxford, Université d', 157, 158
- Pain**, 165
 Painchaud, Antonio, 124
 Painchaud, Dr Joseph, 121-138
 Painchaud, Joseph, fils, 132
 Pakington, Sir John, secrétaire aux
 Colonies, 230
 Papineau, Louis-Joseph, 133, 143,
 160
 Parent, Etienne, 230
 Paris, 13, 14, 28, 39
 Parlement, 122, 124, 127, 130
 Pavilly, doyenné de, 44
 Payot, éditeur, 201
Pays, Le, 67
 Pelletier, Pierre, conteur populaire,
 282
 Pellico, Silvio, 209
 Perche, 13, 14, 16, 25, 48, 54
 Péribonka, 198
 Périers, doyenné de, 45
 Périgord, 14, 27, 28
 Pérou, rang, 276
 Pérouas, Louis 10
 Perrot, François-Marie, 84
 Peste, 29
 Petit, A.-Albert, 31
 Petit, Jeanne, 164
 Petit-Quévilly, 43
 Petite-Lamèque, 266
 Petite Montagne, 289
 Petitot, Père Emile, linguiste et
 anthropologue, 240
- Phips, William, amiral, 78, 89,
 93, 99
 Picardie, 13-16, 28
 Pie IX, 59, 222, 232
 Pierre, 287
 Pierre Fourier, saint, 42
 Pinault, Nicolas, 115
 Pinsonnault, le chanoine Pierre-
 Adolphe, 225, 226, 228, 233
 Plaines d'Abraham, la bataille des,
 140
 Plamondon, Marc-Aurèle, 127
 Pointe-à-l'Original, 74
 Poitiers, 28
 Poitou, 13-16, 24, 28, 31, 54
 Pomme, 166
 Pont-Audemer, doyenné de, 44
 Ponteil, Félix, 10, 11, 51
 Ponthébert, Jean Quétil, sieur de,
 30
 Pontoise, 42
 Pope, Joseph, 65, 69
Popular Tales from the Norse, 235
 Porcelaine (colliers et ceintures),
 179-192
 Porchnev, M., 27
 Port-au-Persil, 279
 Porte fermée, 169
 Portland, Orégon, 238
 Potvin, Damase, 195
 Poule, 173
 Poutet, Yves, 40-42
 Powell, W.D., juge en chef, 144
 Le présage dans la littérature orale.
 163-177
 Presbytériens, 149, 150, 153,
 156, 157
 Présents chez les Indiens, 179-182
 Prieur, Joseph, huissier, 115
 Prince, Mgr Jean-Charles, 222
The Prince and the Arm Bands,
 242
 Prost, Antoine, 11
 Proust, Marcel, 201
 Provence, 28
 Provost, Charles, 74; François, 73-
 120
 Provost, abbé Honorius, 210
 Prud'homme, Joseph, conteur
 populaire, 272
- Quanta Cura**, Encyclique, 59
 Québec, 265, 273-291
 Québec, ville, 19

- Quebec Literary and Historical Society, 123
 Queen's College, 214, 218
 Quercy, 28
- Radiguet, Raymond, 200
 Rainfroy, Mathurin, 47
 Rameau de Saint-Père, François-Edme, 11, 12
 Ramezay, Claude de, 101, 107, 108
 Raymond, abbé Joseph-Sabin, 219
 Relations des Jésuites, 26
 Remy de Courcelles, Daniel de, 76, 78
 Rennes, 28
 Répertoire National, par Huston, 127
 Réserves du Clergé, 148-150
 Restigouche, comté, 145
 Révoltes en France au XVIIe siècle, 28, 29
 Rey-Herme, collection à l'Université de Montréal, 10
 Richelieu, Armand-Jean Du Plessis de, cardinal, 17, 26, 28
 Riddell, W. R., 153
 Rivière-au-Renard, 284, 291
 Rivière Morris, 284
 Robillard de Beurepaire, Charles de, 34, 35, 38, 39, 42-46
 Robinson, John Beverly, 148
 Robitaille, Théodore, 60
 Rochefort, 13
 Rocroi, bataille de, 28
 Rolland, Maître Thomas, 48
 Romme, Charles-Gilbert, 53
 Roothaan, Jean, s. j., général des Jésuites, 216
 Rouen, 23, 27, 28, 30, 39-43, 46, 52
 Rouer de Villeray, voir Villeray
 Rouergue, 27, 28
 Roumanie, 237, 242
 Roussillon, 28
 Roy, Mgr Camille, 208
 Roy, Carmen, 244, 283, 284, 296
 Roy, Joseph-Edmond, 24, 36, 37
 Roy, Pierre-Georges, 18
 Royalles George College, 212
 Ruban bleu, Le, 242, 243
 Ruban qui rend fort (ou la Mère traîtresse), 235-296
 Ruban vert, Le, 245-261
 Russie, 242, 297
 Ry, doyenné de, 44
 Ryerson, le révérend Egerton, 161
- Ryerson, Stanley B., le professeur, 141, 143, 144, 151, 152
 Ryland, Herman, 142, 143
- Saguenay, 288
 Sainte-Agnès, paroisse, 280, 288
 Sainte-Agnès, mère, voir Bourdon, Anne
 Sainte-Anne, 270
 Saint-Benjamin, 283
 Saint-Benoît-Labre, 274
 Sainte-Beuve, Charles-Augustin, 209
 Sainte-Brigitte-de-Laval, 286, 291, 293
 Saint-Bruno-de-Montarville, 54
 Saint-Gabriel, rang, 274
 Saint-Georges, doyenné de, 44
 Saint-Germain, diocèse de Rouen, 43
 Saint-Germain-en-Laye, traité de, 25, 27, 28
 Saint-Irénée, 277, 291
 Saint-Jean-Baptiste, rang, 280
 Saint-Joseph-de-la-Rive, 261, 279
 Saint-Laurent, fleuve, 182
 Saint-Laurent, Alfred, conteur populaire, 283
 Saint-Louis, fort, 76
 Saint-Maclou, (Rouen), 29
 Sainte-Marie, Beauce, 274
 Saint-Martin, diocèse de Rouen, 43
 Saint-Martin-de-Clinchamps, 48
 Saint-Ouen, Barthélemy de, 42
 Saint-Paul, 270
 Saint-Pons, 268
 Saint-Raphaël-sur-Mer, 267
 Saint-Romain, doyenné de, 44
 Saint-Siméon, 279
 Saint-Simon, 268
 Saint-Théodore d'Acton, 273
 Sainte-Thérèse, fort, 76
 Saint-Thomas, rang, 281
 Saint-Vallier, Mgr Jean de, 81, 83, 88, 91, 108, 111
 Saintes, 28
 Saintonge, 13-16, 27, 28
 Salière, 167
 Salières, Henri de Chastelard de, marquis, 75; François, 75
 Salle Russell, 130
 Salone, Emile, 21, 22
 Samborn, John, S., 63
 Samson, 268
 Sanguinet, Simon, 212

- Sarrazin, Michel, 113
 Saskatchewan, 237-239, 243, 289
 Sault-au-Mouton, 288
 Saunier, 30
 Saurel, Pierre de, 83
 Saussay, Anne, 80
 Savard, Mgr Félix-Antoine, 244, 261, 279
 Savarie, Gédéon, conteur populaire, 271
 Savarie, Philéas, conteur populaire, 272
 Savignon, André, 198
 Savoie, 28
 Scandinaves, 237; immigration, 238
 Scandinavie, 238
 Schools: Common, 155; Garrison, 155; Grammar, 156; High, 156
 Sébillot, Paul, 242
 Séguin, Albertine, 176
 Séguin, Amédée, 176
 Séguin, Annie, 176
 Séguin, Barnabé, 176
 Séguin, François, 164
 Séguin, Jean-Baptiste, 164
 Séguin, Jeanne, 176
 Séguin, Louis, 164
 Séguin, Robert-Lionel, 26
 Séguin, Victor 176
 Séguin, Virginie, 176
 Seignelay, marquis de, 86-88, 90
 Seignolle, Claude, 167
 Sellar, Robert, 55, 57, 72
 Séminaire de Québec, 133, 211
 Servant, Antonio, 176
 Sewell, Jonathan, 142, 143
 Sheila, 268
 Shelton, O. D., 56
 Shippagan, 269, 290
 SHNO, voir Société historique du
 Nouvel-Ontario
 Siegfried, André, 193, 194
 Signatures, signification, 34-37
 Simard, Armand, conteur populaire, 276
 Simcoe, John Graves, 153
 Simon, Mgr Aloïs, biographe du
 cardinal Sterckx, 215
 Singulari Nos, encyclique, 215
 Snyders, Georges, 11
 Société des Amis, 123
 Société des Amis de Maria Chapde-
 laine, 195
 Société historique du Nouvel-
 Ontario (SHNO), 244, 265, 271-
 273, 287
- Société Notre-Dame de Montréal, 25
 Société Saint-Jean-Baptiste, 123-131
 Soeurs Capotes, 42
 Soeurs charitables ou Soeurs grises, 42
 Soeurs de la charité (de la Mission) ou Filles de la Charité, 43, 47
 Soeurs de la Congrégation de Notre-Dame, 19
 Soeurs de la Providence, 42
 Soeurs des Ecoles chrétiennes d'Ernemont, 42
 Soldats, 21, 22
 Soleil rouge, 168
 Sommières, 28
 Sotterville, 42
 Soumande, Simon, Sieur de Cananville, 90, 92
 Stadaconé, 179
 Stamp, Robert M., 157
 Sterckx, Mgr Engelbert, archevêque de Malines, 214
 Stewart, John, 143
 Strachan, John, premier évêque anglican de Toronto, 145, 147-149, 154, 155, 157-160
 Subvention Killam, 244
 Sudbury, 271, 272, 290
 Sulte, Benjamin, 9, 11-13, 18-20, 23, 24
 Syllabus, 59, 61
- Taché, Etienne-Pascal, 62, 227
 Tallandier, éditeur, 203
 Talon, Jean, 22, 23, 33, 73, 76-78, 80, 83
 Talvart et Place, 194, 203
 Tapié, Victor-L., 25, 31
 Taschereau, Elzéar, 130
 Tenèze, Marie-Louise, 235, 242, 295, 297
 Têtes-Plates, 186
 Thellier de Poncheville, abbé, 203
 Thibault, Alfred, conteur populaire, 287
 Thivierge, Robert, 43
 Thompson, Stith, 235-238, 241-244, 289, 296, 297
 Thorpe, juge, 143
 Timmins, 273
 Tinseau, Léon de, 206
 Tit-Charles, 280
 Tit-Jean, 262, 280

- Tokhiahenchiaron, 189
 Toronto, 148, 157
 Touchette, Mme Napoléon, conteuse
 populaire, 286
 Touffreville, 43
 Toulon, 28
 Toulouse, 28
 Touraine, 13, 14, 28
 Tourouvre, 25, 48
 Tradition du conte français au
 Madawaska, américain, La, 289
 Traditions indiennes du Canada
 Nord-Ouest, 240
 Travecy, François Laumonier de, 77
 Trèfle à quatre feuilles, 165
 Tremblay, Aline, 288
 Tremblay, Hermel, conteur
 populaire, 244, 261, 279
 Tremblay, Joseph, conteur
 populaire 273, 280
 Tremblay, Napoléon, conteur
 populaire, 288
 Tremblay, Mgr Victor, 198
 Tréport, 43
 Trois-Rivières, 19, 181
 Trois-Rivières, gouvernement de,
 106-113
 Trottier des Ruisseaux, Antoine,
 105
 Trouvé, Claude, p.s.s., 90
 Trudel, Marcel, 11, 17, 24
 Tulles, Guillaume, 40
 Turgeon, Mgr Pierre-Flavien, 215,
 218-220, 222, 223,
 225-231, 233
 Turquie, 297
 The Types of the Folktale, 235,
 242, 243, 296, 297
- Ursulines, 19, 26, 38, 42, 48
 Ursulines de Trois-Rivières, 108,
 109, 112
- Vaches, 173
 Vallières, Gilles, 275
 Valmary, Pierre, 52
 Valmont, doyenné de, 44
 Varennes, voir Gaultier
 Vaudreuil, marquis de, père, 185,
 186
 Vaudreuil, Rigaud de, 88, 106
 Le Vélo, revue, 197
 Vent, 175
 Verzeichnis der Marchentypen, 235
 Victoria College, 214
 Vienne, (France), 28
 Ville-Marie, 25
 Villeneuve, Robert de, 85
 Villepays, capitaine, 75
 Villeray, Rouer de, Louis, 80
 Vincelotte, voir Amiot de
 Vincelotte, Charles-Joseph
 Vincent de Paul, saint, 43
 Vire, 30, 48
 Vivarais, 28
- Wade, Mason, 140
 Wampum, voir Porcelaine
 Wang, 147, 154-156, 158-161
 Warren, 272
 Wasp, 139
 Weir, George M., 153
 Wilson, J. Donald, 157
 Wisconsin, 238
- York (ultérieurement Toronto),
 144, 157
 Yvetot, 52
- Zoltvany, Y. F., 149